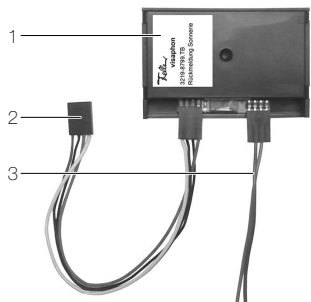


Rückmeldung Sonnerie 3219-8799.TB

Installationsanleitung

Verwendungszweck

Die Rückmeldung Sonnerie 3219-8799.TB erzeugt bei der Betätigung eines Sonnerie-Drucktasters ein akustisches Signal. Ohne sie wird beim Drücken des Sonnerie-Drucktasters keine akustische Rückmeldung erzeugt. Die Rückmeldung Sonnerie wird einmal pro Aussen-sprechstelle benötigt.



- 1 Rückmeldung Sonnerie 3219-8799.TB
- 2 Kabel 4-polig mit Buchsenstecker 100 mm
- 3 Kabel 2-polig mit Buchsenstecker 300 mm

Sicherheitsvorschriften



Dieses Gerät darf niemals an Niederspannung (230 V AC) angeschlossen werden.

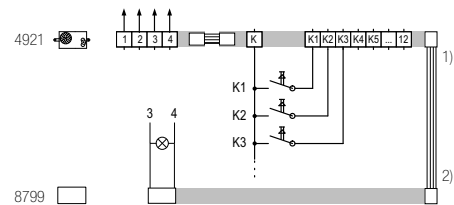
Eine nicht fachgerechte Montage in einer Umgebung mit Niederspannungserzeugnissen (230 V AC) kann schwerste gesundheitliche oder materielle Schäden verursachen.

Schema

Die Rückmeldung Sonnerie wird mit dem 4-poligen Verbindungskabel an den freien Systembus-Steckplatz am Lautsprecher 3219-4921.TB oder der Erweiterungseinheit 3219-4923.TB angeschlossen.

Achten Sie auf die Farbcodierung des Kabels (von links nach rechts):

- 1) schwarz / schwarz / orange / gelb
- 2) orange / schwarz / schwarz / gelb



Wenn beleuchtete Sonnerie-Drucktaster verwendet werden, muss die Rückmeldung Sonnerie mit dem 2-poligen Verbindungskabel mit der Speisung der Sonnerie-Drucktaster (Klemmen 3 und 4) verbunden werden.

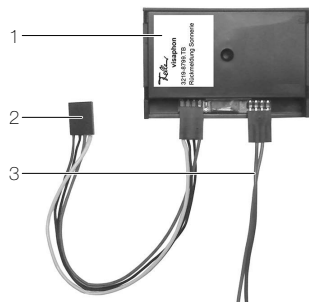
Signalisation en retour de sonnerie 3219-8799.TB

Notice d'installation

Domaine d'utilisation

La signalisation en retour de sonnerie 3219-8799.TB génère un signal acoustique en actionnant un contact à poussoir de sonnerie. Sans celle-ci, aucune signalisation en retour acoustique n'est générée en actionnant le contact à poussoir de sonnerie.

La signalisation en retour de sonnerie est nécessaire une fois par poste extérieur.



- 1 Signalisation en retour de sonnerie 3219-8799.TB
- 2 Câble 4 pôles avec connecteur 100 mm
- 3 Câble 2 pôles avec connecteur 300 mm

Prescriptions de sécurité



Cet appareil ne doit jamais être raccordé à la basse tension (230 V AC).

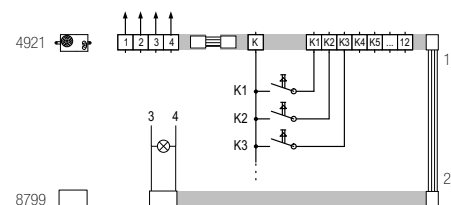
Un montage non conforme aux règles de l'art dans un environnement de produits basse tension (230 V AC) peut provoquer des dégâts matériels ou des dommages pour la santé d'une extrêmement gravité.

Schéma

La signalisation en retour de sonnerie est raccordée à l'emplacement de bus système libre du haut-parleur 3219-4921.TB ou à l'unité d'extension 3219-4923.TB à l'aide du câble de connexion 4 pôles.

Veillez au code couleur du câble (de gauche à droite):

- 1) noir / noir / orange / jaune
- 2) orange / noir / noir / jaune



Si des contacts à poussoir de sonnerie éclairés sont utilisés, la signalisation en retour de sonnerie doit être raccordée à l'alimentation des contacts à poussoir de sonnerie (bornes 3 et 4) à l'aide du câble de connexion 2 pôles.

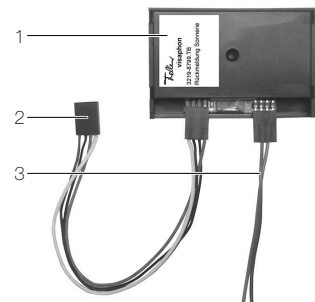
Retrosegnalazione suoneria 3219-8799.TB

Istruzioni per l'installazione

Finalità di impiego

Quando si aziona un pulsante per suoneria, la retrosegnalazione suoneria 3219-8799.TB genera un segnale acustico. Senza di essa, quando si aziona il pulsante per suoneria, non viene generata nessuna retrosegnalazione acustica.

La retrosegnalazione suoneria è necessaria una volta per ogni citofono esterno.



- 1 Retrosegnalazione suoneria 3219-8799.TB
- 2 Cavo a 4 poli con connettore f. 100 mm
- 3 Cavo a 2 poli con connettore f. 300 mm

Norme di sicurezza



Questo apparecchio non deve mai essere collegato a dispositivi a bassa tensione (230 V AC).

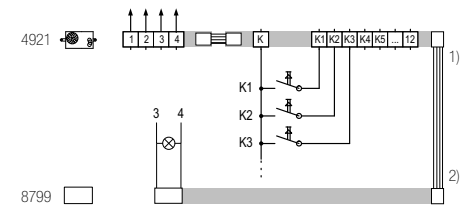
Il montaggio non corretto in un ambiente in cui sono installati dispositivi a bassa tensione (230 V AC) può provocare gravissimi danni materiali o infortuni a persone.

Schema

La retrosegnalazione suoneria si collega con il cavo di collegamento a 4 poli allo slot del bus di sistema sull'altoparlante 3219-4921.TB o l'unità di estensione 3219-4923.TB.

Prestare attenzione alla codifica a colori del cavo (da sinistra a destra):

- 1) nero / nero / arancione / giallo
- 2) arancione / nero / nero / giallo



Se si usano pulsanti per suoneria illuminati, la retrosegnalazione suoneria si deve collegare con il cavo di collegamento a 2 poli all'alimentazione del pulsante per suoneria (morsetti 3 e 4).